Кафедра іноземних мов та перекладу

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Друга іноземна мова (французька)

ІІ семестр

Рівень вищої освіти	**перший (бакалаврський)**
Галузь знань	**29 Міжнародні відносини**
Спеціальність	**293 Міжнародне право**
Освітня програма	**Міжнародне право**
Статус дисципліни	**обов'язкова**
Мова навчання	**українська, французька**

Київ – 2020

Робоча програма навчальної дисципліни «**Друга іноземна мова** (французька)» для здобувачів вищої освіти галузі знань 29 Міжнародні відносини за спеціальністю 293 Міжнародне право.

Розробник: **Мазепова Юлія Сергіївна**, ст. викладач кафедри іноземних мов та перекладу

Робоча програма обговорена та затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та перекладу Протокол № 1 від 16.10.2020 р.

Завідувачка кафедри _________ Хоменко Л.О.

Схвалено Науково-методичною радою Академії адвокатури України

Голова НМР професор Гончаренко С.В.

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

<table>
<tr><td rowspan="2">Найменування показників</td><td rowspan="2">Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень</td><td>Характеристика навчальної дисципліни</td></tr>
<tr><td>денна форма навчання</td></tr>
<tr><td>Кількість кредитів – 12</td><td>Галузь знань
29 Міжнародні відносини</td><td>Обов’язкова</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Змістових модулів – 3</td><td rowspan="4">Спеціальність:
293 Міжнародне право</td><td>Рік підготовки:</td></tr>
<tr><td>1-й</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Загальна кількість годин – 360 (з них 90 у ІІ семестрі)</td><td>Семестр</td></tr>
<tr><td>ІІ</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="5">Ступінь вищої освіти:
Бакалавр</td><td>Практичні</td></tr>
<tr><td>30 год.</td></tr>
<tr><td>Самостійна робота</td></tr>
<tr><td>60 год.</td></tr>
<tr><td>Вид контролю:
залік</td></tr>
</table>

МЕТА ТА ЗАВДАННЯ КУРСУ

Зміни, що відбуваються в соціальній, політичній та економічній сферах життя сучасної України зумовили необхідність модернізації системи вищої освіти з метою інтеграції до європейського освітянського співтовариства. Конкурентоспроможність дипломованих сучасних фахівців у межах євро простору передбачає не тільки високий ступінь фахової підготовки, але і володіння іноземними мовами на рівні, достатньому для ефективного спілкування відповідно до комунікативних потреб. Таким чином, вивчення мов у вищому навчальному закладі стає однією з найважливіших складових частин навчального процесу в ході формування кваліфікованого фахівця.

Оволодіння студентами другою іноземною мовою сприяє розвитку в них здібностей використовувати її як інструмент спілкування в діалозі культур і цивілізацій сучасного світу, вона розглядається як засіб між особистої взаємодії в умовах багатонаціонального і полікультурного світового простору.

Основною метою вивчення другої іноземної мови (французької) на факультеті міжнародних відносин є формування та розвиток іншомовної компетенції, необхідної для коректного вирішення комунікативних задач у різноманітних ситуаціях побутового та професійного спілкування, формування соціокультурної компетенції і поведінкових стереотипів, необхідних для успішної адаптації випускників на ринку праці, вміння самостійно набувати знання для здійснення побутової та професійної комунікації іноземною мовою.

Обов’язковою складовою частиною навчального процесу є також самостійне опрацювання відповідної літератури, спрямованої на розвиток усного та письмового мовлення. Тому передбачено самостійну роботу з підручниками, посібниками, термінологічними та іншими

видами словників, навчальною та довідковою літературою, а також відповідними інтернет-джерелами.

Загальний курс другої іноземної мови (французької) для студентів спеціальності 293 Міжнародне право передбачає вивчення мови протягом 4 семестрів, а саме:

Друга іноземна мова
(французька)

Форма навчання	Курс	Семестр	Кредити	Загальний обсяг годин	Всього аудиторних годин	у тому числі (год.):			Самостійна робота (год.)	Контрольні (модульні) роботи	Розрахунково-графічні роботи	Курсові проекти (роботи) (шт)	Залік (сем.)	Екзамен (сем.)
						Лекції	Лабораторні	Практичні						
Денна	I	II		90	30			30	60	3			+	
	II	III		90	30			30	60	3			+	
		IV		90	30			30	60	3			+	
	III	V		90	30			30	60	3				+
Разом				360	120			120	240	12				

Рівень володіння другою іноземною мовою (французькою) на кінець курсу наближається до рівня– В1, згідно із «**Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання».**

Основні завдання курсу:

1. сформувати навички правильної вимови на початковому етапі та продовжувати роботу над її підтриманням і автоматизацією у подальшому;
2. розвити і закріпити базові вміння і навички на основі нового лексичного матеріалу
3. сформувати активний словник, що має розширити висловлювальні можливості студентів;
4. вдосконалити вміння студентів щодо ефективного читання тексту з підручника;
5. сформувати навички ознайомлюючого, вивчаючого і пошукового читання;
6. сформувати навички письма з метою підвищення ефективності письмової комунікації;
7. актуалізувати знання практичної граматики у ході побудови монологічного та діалогічного мовлення;
8. навчити складати розгорнутий монологічний вислів, діалог і бесіду на базі активно засвоєного лексичного, граматичного і фонетичного матеріалу.

Завдання дисципліни полягає в навчанні, розвиткові та удосконаленні різних видів

мовленнєвої діяльності, аудіювання, говоріння, діалогічного мовлення, читання, письма та перекладу. У результаті вивчення курсу студент повинен:

Читання:

- ✓ володіти технікою читання;
- ✓ вільно читати вголос у нормальному темпі і перекладати підготовлений текст;
- ✓ робити лексичний і граматичний аналіз тексту в межах пройденого матеріалу; розуміти опис подій та вираз почуттів, побажань у приватному листуванні.

Діалогічне мовлення:

- ✓ знати основні закономірності фонетичного складу мови та оволодіти її звуковою стороною;
- ✓ слідкувати за збереженням навичок вимови, набутих після вивчення коректичного курсу та контролювати себе за допомогою транскрипції, фонетичних правил та таблиць;
- ✓ вирішувати більшість питань під час перебування або подорожі у країні, мова якої вивчається;
- ✓ брати участь у розмові на побутові або знайомі теми, теми особистих інтересів.

Монологічне мовлення:

- ✓ правильно вимовляти звуки і правильно використовувати основні інтонаційні моделі в підготовленому повідомленні;
- ✓ просто і зв'язно висловлюватися на знайомі теми або теми особистих інтересів;
- ✓ описувати досвід, події, сподівання, мрії та амбіції;
- ✓ наводити стислі пояснення і докази щодо точок зору та планів.

Писемне мовлення:

- ✓ писати диктанти на засвоєний матеріал з незнайомими словами (на вивчені правила орфографії – 1000 друкованих знаків за 1 академ.годину);
- ✓ перекладати письмово з рідної мови на іноземну речення на вивчений лексичний і граматичний матеріал (20-25 речень за 2 академ. години);
- ✓ писати прості і зв'язні тексти на теми, пов'язані з власними інтересами; описувати досвід та враження у приватному листуванні.

Аудіювання:

- ✓ розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на теми, близькі і часто вживані на роботі, при навчанні, під час дозвілля тощо;

Практичне оволодіння мовленнєвою діяльністю поєднується з загальноосвітніми та виховними завданнями. Автентичний характер навчальних матеріалів, трактування їх змісту й тематика сприяють ідейно-світоглядному та естетичному вихованню студентів, формують професійну мотивацію, розвивають творче осмислення, особисте відношення й

громадську активність. **Завдання курсу** передбачає формування у студентів наступних **загальних компетентностей**:

- **ЗК-1** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- **ЗК-2** Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями, застосовувати знання у практичних ситуаціях, знання та розуміння професійної діяльності.
- **ЗК-3** Здатність спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово.
- **ЗК-4** Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації, в тому числі «великих даних» (big data), з різних джерел із дотриманням етичних та правових норм у поєднанні з навичками використання новітніх інформаційних і комунікаційних технологій.
- **ЗК-5** Здатність працювати як автономно, так і у команді, здатність працювати в міжнародному контексті.
- **ЗК-7** Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина.
- **ЗК-9** Цінування та повага різноманітності і мультикультурності, здатність усвідомлювати рівні можливості та гендерні проблеми.
- **ЗК-10** Здатність діяти у навчальних і професійних ситуаціях відповідно до принципів академічної доброчесності та професійної етики, а також оцінювати поведінку інших із цихпозицій.

Цілі навчальної дисципліни спрямовані на досягнення таких **фахових компетентностей** випускника в проекції на матеріал курсу, зокрема:

- **ФК 7**. Уміння працювати з міжнародними документами: договорами, актами міжнародних організацій тощо, — здійснювати юридичний аналіз та юридичну кваліфікацію явищ міжнародного життя на основі міжнародно-правових норм, аналізувати їхній характер і юридичний статус, складати проекти й супровідну документацію українською й іноземними мовами, у співпраці з компетентними фахівцями готувати справи до розгляду в українських, закордонних, міжнародних судах і арбітражах.
- **ФК 11.** Уміння дотримуватися основних норм дипломатичного та ділового етикету, здатність враховувати фундаментальні особливості культури та менталітету представників іноземних держав.
- **ФК 15.** Здатність виконувати якісний письмовий переклад з іноземної мови та на іноземну мову наукових, офіційно-ділових, нормативних та інших текстів за предметною областю.
- **ФК 16.** Здатність використовувати іноземну мову для встановлення контакту та налагодження взаємодії на базі культури мовлення та для спілкування в іншомовному науковому і професійному середовищах, для представлення наукових результатів в усній та письмовій формах в науковому дослідженні та у професійній юридичній діяльності.

- **ФК 17.** Уміння самостійно здійснювати наукові дослідження актуальних проблем міжнародного права, визначати наукові проблеми, нерозроблені або недостатньо розроблені у відповідних науках та міждисциплінарних дослідженнях, готувати наукові тексти про проміжні та кінцеві результати досліджень, готувати та здійснювати публічну апробацію результатів досліджень.

ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

- **ПРН-1** Мислити абстрактно й аналітично, синтезувати загальні знання насамперед із предметної області для досягнення цілей професійної діяльності, швидко розуміти професійні завдання,оцінювати їхню складність.
- **ПРН-7** Складати проекти міжнародного договору та пов’язаної документації (закону про ратифікацію, пояснювальних записок тощо) українською та іноземною мовами, складати процесуальні документи для ведення справ у судових органах, тексти законопроектів, порівняльних таблиць, пояснювальних записок, та іншої супровідної документації до законопроектів тощо.
- **ПРН-15** Демонструвати фундаментальні знання іноземної мови, розуміти основні ідеї складних текстів іноземною мовою, використовувати письмову й усну інформацію іноземною мовою при виконанні інших задач діяльності, робити детальні повідомлення з широкого кола питань, викладати свій погляд на певну проблему, виконувати професійний усний та письмовий переклад з/на іноземну мову, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва та права.
- **ПРН-16** Демонструвати навички письмової та усної комунікації українською та іноземними мовами, фахово використовувати юридичну термінологію.
- **ПРН-18** Діяти у навчальних і професійних ситуаціях етично та свідомо, відповідно до принципів академічної доброчесності та професійної етики, розуміти власну відповідальність за свої дії як у професійному розрізі, так і в загальносуспільному.
- **ПРН-19** Самостійно приймати рішення, бути лідером, нести відповідальність за стратегічний розвиток команди.
- **ПРН-20** Усвідомлювати необхідність навчання впродовж усього життя, дотримуватися принципів безперервного розвитку та постійного самовдосконалення; прагнути професійного зростання, проявляти толерантність та готовність до інноваційних змін.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ДИСЦИПЛІНОЮ

Результат навчання (1. знати; 2. вміти; 3. комунікація)		Форми (та/або методи і технології) викладання і навчання	Методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання (за необхідності)	Відсоток у підсумкові й оцінці з дисци-пліни
Код	**Результат навчання**			
РН 1.1	Знати базову, загальновживану лексику, а також термінологію у п'яти галузях знань (не менше 600 відібраних лексичних одиниць).	Практичне заняття, сам. робот а	Відповідь на практичному занятті, тест, диктант, словниковий дикант, диктант-переклад, письмова/усна залікова робота	10%
РН 1.2	Знати граматичні явища в обсязі навчального мінімуму, знання яких необхідне для професійної мовленнєвої діяльності,зокрема, читання, перекладу, написання документів фахового спілкування.	Практичне заняття, сам. робот а	Відповідь на практичному занятті, тест, диктант, диктант-переклад, письмова/усна залікова робота	10%
РН 1.3	Знати основи сучасної іноземної мови для свідомого ставлення до підбору мовних засобів (лексичних, морфологічних, синтаксичних, мовно етичних тощо) відповідно до мети, завдань, змісту конкретної ситуації спілкування та форми мовлення (усної чи письмової).	Практичне заняття, сам. робот а	Відповідь на практичному занятті, тест, письмова залікова робота	15%
РН 2.1	Використовувати здобуті теоретичні знання та практичні навички під час спілкування у навчальних і професійних цілях.	Практичне заняття, сам. робот а	Відповідь на практичному занятті, тест, письмова/усна залікова робота	15%
РН 2.2	Розуміти усне монологічне й діалогічне мовлення, що стосується тем приватного й професійного характеру.	Практичне заняття, сам. робот а	Відповідь на практичному занятті, звіт по проекту, тест	15%
РН 2.3	Володіти основними прийомами анотування, реферування, адекватного перекладу професійно орієнтованої літератури, передусім документів.	Практичне заняття, сам. робот а	Відповідь на практичному занятті, тест,диктант, словниковий дикант, диктант-переклад, письмова/усна залікова робота	10%

РН 3.1	Писати та виголошувати публічні промови на професійну тематику відповідно до мети, теми, аудиторії, обирати належні засоби вербального та невербального мовлення, а також брати участь у дискусіях і дебатах.	Практичне заняття, сам. робот а	Відповідь на практичному занятті,	5%
РН 3.2	Обґрунтовувати власний погляд на дискутивні проблеми культурної, соціальної та суспільної сфер, представляти складну комплексну інформацію у стислій і графічній формі усно та письмово, свідомо ставитися до опрацювання наукової літератури та проведення досліджень.	Практичне заняття, сам. робот а	Відповідь на практичному занятті, звіт по проекту, письмова/усна залікова робота	15%
				100%

СПІВВІДНОШЕННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ДИСЦИПЛІНИ ІЗ ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ:

Програмні результати навчання *(за описом освітньої програми)*	**Результати навчання за дисципліною «Іноземна мова»**							
	РН 1.1	**РН 1.2**	**РН 1.3**	**РН 2.1**	**РН 2.2**	**РН 2.3**	**РН 3.1**	**РН 3.2**
ПРН 1. ПРН-1 Мислити абстрактно й аналітично, синтезувати загальні знання насамперед із предметної області для досягнення цілей професійної діяльності, швидко розуміти професійні завдання, оцінювати їхню складність.	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 7. Складати проекти міжнародного договору та пов'язаної документації (закону про ратифікацію, пояснювальних записок тощо) українською та іноземною мовами, складати процесуальні документи для ведення справ у судових органах, тексти законопроектів, порівняльних таблиць, пояснювальних записок, та іншої супровідної документації до законопроектів тощо.				+	+	+	+	+
ПРН 15. Демонструвати фундаментальні знання іноземної мови, розуміти основні ідеї складних текстів іноземною мовою, використовувати письмову й усну інформацію іноземною мовою при виконанні інших задач діяльності, робити детальні повідомлення з широкого кола питань, викладати свій погляд на певну проблему, виконувати професійний усний та письмовий переклад з/на іноземну мову, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва та права.	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 16. Демонструвати навички письмової та усної комунікації українською та іноземними мовами, фахово використовувати юридичну термінологію.	+		+	+			+	+
ПРН 18. Діяти у навчальних і професійних ситуаціях етично та свідомо, відповідно до принципів академічної доброчесності та професійної етики, розуміти власну відповідальність за свої дії як у професійному розрізі, так і в загальносуспільному.	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 19. Самостійно приймати рішення, бути лідером, нести відповідальність за стратегічний розвиток команди.							+	+
ПРН 20. Усвідомлювати необхідність навчання впродовж усього життя, дотримуватися принципів безперервного розвитку та постійного самовдосконалення; прагнути професійного зростання, проявляти толерантність та готовність до інноваційних змін.	+	+	+	+	+	+	+	+

МЕТОДИ НАВЧАННЯ

В основі методики навчання іноземним мовам – гармонійне поєднання найбільш ефективних методів, підходів і способів навчання іноземним мовам, кожен з яких має свої цілі у процесі оволодівання французькою мовою: *граматико-перекладний метод* у поєднанні з когнітивним (засвоєння граматичної системи мови та опанування лексики; свідоме володіння мовними явищами, ситуаційні вправи), *комунікативний метод навчання* (розвиток комунікативної компетенції, засвоєння мови як засобу комунікації), *особистісно-діяльнісний підхід* (активізація творчої діяльності студента на пошук та засвоєння нової інформації та знань, базуючись на вже отриманих знаннях), *професійно-орієнтоване навчання* іноземним мовам, *аудіо-лінгвальний метод* (розвиток мовних навичок аудіювання-говоріння-читання-письмо, автоматизація мовних структур). Допоміжними методами є свідомо-зіставний, а також загально-дидактичний: співбесіди, пояснення, проблемно-пошукові, дедукції, індукції, ілюстративні методи, інтерактивні методи в поєднанні з рольовою грою, вільною бесідою, обміном повідомленнями.

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІІ семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.

1.2 Формування фонетичної компетенції

Тема 1. Алфавіт. Правила читання. Голосні та приголосні звуки.

Тема 2. Голосні та приголосні звуки (артикуляційна, фонетична і фонологічна характеристика). Дифтонги. Трифтонги.

Тема 3. Правила складоподілу.

Тема 4. Наголос в мовленнєвому потоці (ритмічна група і ритмічний наголос, додатковий наголос).

Тема 5. Зв'язування звуків в мовленнєвому потоці.

1.2 Формування граматичної компетенції

Тема 1. Артикль (означений, неозначений).

Тема 2. Іменник (рід, число).

Тема 3. Прикметники (присвійні та вказівні).

Тема 4. Прикметник (рід, число).

Тема 5. Особові займенники в ролі підмета та прямого та непрямого додатків.

1.3 Формування лексичної компетенції

Тема 1. Знайомство. Формули привітання і прощання.

Тема 2. Національності та країни.

Тема 3. На уроці французької мови

Тема 4. Родина. Родинні стосунки.

Тема 5. Професії та заняття членів родини.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2

2.1 Формування фонетичної компетенції

Тема 1. Орфографія і орфоепія.

Тема 2. Транскрипція.

Тема 3. Напівдзвінкість, аспірація,ступінь напруженості глухих і дзвінких приголосних. Класифікація приголосних.

Тема 4. Поняття про інтонацію та її функції. Компоненти інтонації.

Тема 5. Поняття про фразовий наголос і його функції.

2.2 Формування граматичної компетенції

Тема 1. Кількісні і порядкові числівники.

Тема 2. Дієслова 1-ї групи.

Тема 3. Наказовий спосіб дієслів.

Тема 4. Теперішній час.

Тема 5. Дієслова 2-ї та 3-ї групи.

2.3 Формування лексичної компетенції

Тема 1. Час, дні тижня, місяці, дати. Пори року

Тема 2. Національні свята Франції та України.

Тема 3. Навчання в університеті.

Тема 4. Організація занять та екзаменів.

Тема 5. Моє навчання.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3.

3.1 Формування граматичної компетенції

Тема 1. Зворотні дієслова. Дієвідмінювання зворотніх дієслів.

Тема 2. Близький майбутній та близький минулий часи (Futur immédiat та Passé immédiat).

Тема 3. Минулий час: складний перфект (Passé composé).

Тема 4. Узгодження дієприкметника минулого часу (participe passé) дієслів, які дієвідмінюються з допоміжним дієсловом « avoir ».

Тема 5. Узгодження дієприкметника минулого часу (participe passé) дієслів, які дієвідмінюються з допоміжним дієсловом « etre ».

3.2.Формування лексичної компетенції

Тема 1. Студентське життя: робочий день.

Тема 2. Студентське життя: вільний день.

Тема 3. Канікули. Дозвілля.

Тема 4. Подорожі.

Тема 5. Країни та міста, що я відвідав.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	денна форма			
	усього	у тому числі		
		л	п	с.р.
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Змістовий модуль 1.				
Тема 1. Алфавіт. Правила читання. Голосні та приголосні звуки. Артикль (означений, неозначений). Знайомство. Формули привітання і прощання.	7		2	5
Тема 2. Національності та країни. Франкомовні країни. Іменник (рід, число). Голосні та приголосні звуки (артикуляційна, фонетична і фонологічна характеристика). Дифтонги. Трифтонги.	6		2	4
Тема 3. На уроці французької мови. Правила складоподілу. Прикметники (присвійні та вказівні).	5		2	3
Тема 4. Родина. Родинні стосунки. Прикметник (рід, число). Наголос в мовленнєвому потоці (ритмічна група і ритмічний наголос, додатковий наголос).	6		2	4
Тема 5. Професії та заняття членів родини. . Особові займенники в ролі підмета та прямого та непрямого додатків. Зв’язування звуків в мовленнєвому потоці.	6		2	4
Разом за змістовим модулем 1	**30**		**10**	**20**
Змістовий модуль 2.				
Тема 1. Орфографія і орфоепія. Кількісні і порядкові числівники. Час, дні тижня, місяці, дати. Пори року.	5		2	3
Тема 2. Національні свята Франції та України. Дієслова 1-ї групи. Транскрипція.	6		2	4
Тема 3. Навчання в університеті. Напівдзвінкість, аспірація, ступінь напруженості глухих і дзвінких приголосних. Класифікація приголосних. Наказовий спосіб дієслів.	6		2	4
Тема 4. Організація занять та екзаменів. Поняття про інтонацію та її функції. Компоненти інтонації. Теперішній час.	6		2	4
Тема 5. Моє навчання. Дієслова 2-ї та 3-ї групи. Поняття про фразовий наголос і його функції.	7		2	5
Разом за змістовим модулем 2	**30**		**10**	**20**
Змістовий модуль 3.				
Тема 1. Студентське життя: робочий день. Зворотні дієслова. Дієвідмінювання зворотніх дієслів.	4		2	2
Тема 2. Студентське життя: вільний день. Близький майбутній та близький минулий часи (Futur immédiat та Passé immédiat).	4		2	2
Тема 3. Канікули. Дозвілля.Минулий час: складний	6		2	4

перфект (Passé composé).				
Тема 4. Подорожі. Узгодження дієприкметника минулого часу (participe passé) дієслів, які дієвідмінюються з допоміжним дієсловом « avoir ».	8		2	6
Тема 5. Країни та міста, що я відвідав. Узгодження дієприкметника минулого часу (participe passé) дієслів, які дієвідмінюються з допоміжним дієсловом « etre ».	8		2	6
Разом за змістовим модулем 3	**30**		**10**	**20**
Усього годин	**90**		**30**	**60**

САМОСТІЙНА РОБОТА

Самостійна робота студентів передбачає:

1) систематичне виконання домашніх завдань;
2)прослуховування та опрацювання аудіо-матеріалів та відео-матеріалів до основного підручника;
3) укладання словника на базі текстів та опрацьованого матеріалу;
4) підготовку розмовних тем;
5) аналіз помилок у письмових роботах,
6) робота з аудіювання автентичних текстів та репродукування цих текстів в аудиторії;
7) робота на освітніх платформах онлайн.

Перелік тем, інформаційних ресурсів та опорних відео для самостійної роботи

№ з/п	**Назва теми**
1	L’alphabet. Les lettres. https://www.youtube.com/watch?v=0mPFpnXEwcA https://lingust.ru/fran%C3%A7ais/fran%C3%A7ais-le%C3%A7ons
2	Les regles de lectures https://www.youtube.com/watch?v=1rpB_lDwrto https://www.youtube.com/watch?v=XbeB7YTi0Bs&t=21s https://www.youtube.com/watch?v=DaELfKcq6Pk
3	Les nationalites https://www.youtube.com/watch?v=zt1Se2Knufo
4	Les chiffres https://www.youtube.com/watch?v=II6NxRmBHos
5	Se presenter/ Les professions/ la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/vocabulaire-les-professions
6	Vocabulaire : l'état civil/ la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/vocabulaire-letat-civil
7	Vocabulaire : la famille / la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/vocabulaire-la-famille

8	Vocabulaire : les loisirs/ la pratique https://studopedia.su/13_56330_peredmova.html
9	Vocabulaire : les sorties / la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/vocabulaire-les-sorties
10	Vocabulaire : au bureau / la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/vocabulaire-au-bureau
11	Vocabulaire : des vacances / la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/vocabulaire-les-logements-de-vacances
12	Vocabulaire : les lieux et activités touristiques/ la pratique https://information.tv5monde.com/?utm_source=tv5monde&utm_medium=metanav&utm_campaign=information_toute-l-actualite
13	Culture : les différents types de voyages/ la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/culture-les-differents-types-de-voyages
14	Culture : le calendrier et les destinations de vacances / la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/culture-le-calendrier-et-les-destinations-de-vacances
15	Culture : les lieux emblématiques d'un pays / la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/culture-les-lieux-emblematiques-dun-pays
16	Nous faisons connaissance/ la pratique https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant/nous-faisons-connaissance
17	Les conjugaisons des verbs/ la pratique http://les-verbes.com/
18	Ma France/ la pretique http://www.bbc.co.uk/languages/french/mafrance/

МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

1. Метод усного контролю: індивідуальне й фронтальне опитування, усний залік.

2. Метод письмового контролю: контрольна робота, словниковий диктант, диктант-переклад, переклад, письмовий залік.

3. Метод тестового контролю.

4. Метод самоконтролю.

ОРГАНІЗАЦІЯ ОЦІНЮВАННЯ

Упродовж семестру із відповідних тем проводяться практичні заняття, на основі яких здійснюється оцінювання відповідно до видів робіт та передбачених форм контролю. Протягом семестру проводиться не менше 3 модульних робіт чи контрольних робіт або інших видів контролю.

До підсумкового семестрового контролю допускаються студенти, які засвоїли не менше 50% навчального матеріалу і отримали за модульні контрольні роботи не нижче 7 балів.

Студенти, які набрали за 3 змістовими модулями сумарно меншу кількість балів, ніж *критично-розрахунковий мінімум* – 21 бал, до складання заліку не допускаються. Для студентів, які набрали сумарно менше балів, ніж критично-розрахунковий мінімум, для складання іспиту обов'язково необхідно скласти матеріал за темами, за якими виникла заборгованість, у вигляді написання модульних контрольних робіт, усних відповідей і виконання самостійних завдань (презентація, доповідь за темою і т.ін.).

В кінці II семестру передбачається залік з максимальною кількістю балів-65. Семестрову підсумкову оцінку формують бали, отримані студентом у процесі виконання заявлених видів та форм навчання, та бали, отримані на заліку, максимальний розподіл здійснюється за таким алгоритмом*: **45 балів– семестровий контроль і 20 балів – залік).***

	Бали за семестр			∑	Бали на іспиті	Підсумкова оцінка
	ЗМ1	ЗМ2	ЗМ3			
Мінімум	7	7	7	**21**	**9**	**30**
Максимум	15	15	15	**45**	**20**	**65**

- при оформленні документів за екзаменаційну сесію використовується таблиця відповідності оцінювання знань студентів за різними системами.

Порядок поточного оцінювання знань студентів

Поточне оцінювання здійснюють під час проведення практичних занять. Мета поточного оцінювання полягає в тому, щоб визначити досягнутий студентом рівень навичок та вмінь, а також якість засвоєння навчального матеріалу. Більшість прийомів поточного оцінювання спрямовано на детальну перевірку окремих параметрів мови або вмінь.

Критерії поточного оцінювання знань студентів

Усний виступ/виконання письмового завдання (кількість відповідних балів)	**Критерії оцінювання**
5 (3б)	У повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов’язкову та додаткову літературу, правильно відповідає на усі додаткові запитання викладача.
4 (2б)	Достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов’язкову літературу, відповідає на усі додаткові запитання викладача, але при цьому не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються окремі несуттєві неточності та незначні помилки.
3 (1б)	У цілому володіє навчальним матеріалом, викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових відповідей, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, без використання необхідної літератури, відповідає частково на усі додаткові запитання викладача,допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки.
2 (0-0, 5б)	Не у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань, практичних завдань та додаткових запитань викладача, допускаючи при цьому суттєві неточності та помилки.
1 (0б)	Не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань, практичних завдань та додаткових запитань викладача.

Позааудиторна	**«5»**	**90 - 100%**
самостійна	**«4»**	**75 – 89 %**
робота студента	**«3»**	**50 - 74 %**
	«2»	**Менше 50% виконаних робіт**

Шкала оцінювання: національна та ECTS

СУМА БАЛІВ		ОЦІНКА ЄКТС	ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ	
екзамен	залік		екзамен	залік
90-100	50-65	A	відмінно	зараховано
82-89	42-49	B	добре	
74-81	39-41	C		
64-73	34-38	D	задовільно	
60-63	30-33	E		
35-59	20-29	FX	незадовільно	не зараховано
1-34	0-19	F		

Питання на залік:

1. Présentation. Parlez de vous-mêmes.
2. Les nationalités et les pays francophones.
3. Apprendre le français.
4. Ma famille et moi.
5. Les proffesions.
6. Mon métier.
7. Mes études.
8. Les saisons de l'année.
9. Les vacances.
10. Les voyages.

ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА

1. Навчальні посібники.
2. Словники.
3. Аудіо та відео- матеріали.
4. Індивідуальні тестові завдання для поточного контролю знань.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. Крючков Г. Г. Французька мова. Початковий курс: Підручник для студентів вищих навчальних закладів / Г. Г. Крючков. К.: Вища школа, 2009. 367 с.
2. Може Г., Брюезьєр М. Ускоренный курс французского языка. Высшее образование / Г. Може, М. Брюезьєр. М.: Айрис Пресс, 2006. 352 с.
3. Попова І. М., Казакова Ж. О. Граматика французької мови. Практичний курс: Підручник для інститутів і факультетів іноземних мов / І. М. Попова, Ж. О. Казакова. 12-те вид., 2007. 480 с.
4. Хоменко Л. О., Грищенко Л. А., Кропивко Р. Г., Мороз А М. Французька мова. Практичний курс французької мови / Л. О. Хоменко, Л. А. Грищенко, Р. Г. Кропивко, А. М. Мороз. Вінниця: Нова книга, 2003. - 560 ст.
5. Carlo C., Causa M. Civilisation progressive du français avec 400 activités. Niveau débutant / C. Carlo, M. Causa. Paris: Clé International, 2005. 162 p.
6. Chamberlain A., Steele R. Guide pratique de la communication / A. Chamberlain, R. Steele. Paris: Les Editions Didier, 1991. 192 p.
7. Girardet J., Pecheur J. Echo A1-edition 2: Methode De Francais: Livre de l’eleve/ Girardet J., Pecheur J. Paris: Clé International, 2013. 164p.
8. Girardet J., Pecheur J. Echo A1-edition 2: Methode De Francais: Cahier Personnel D'apprentissage/ Girardet J., Pecheur J. Paris: Clé International, 2013. 164p.

Додаткова

1. Delatour Y., Jennepin D., Léon-Dufour M., Teyssier B. Grammaire pratique du français en 80 fiches / Y. Delatour, D. Jennepin, M. Léon-Dufour, B. Teyssier. Paris : Hachette. Français langue étrangère, 2000. 208 p.
2. Eluerd R. Exercices de vocabulaire en contexte. Niveau débutant A1 / R. Eluerd. Paris: Hachette, 2005. 112 pp.
3. Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant/ C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. Tours : Clé International, 1997. 192 p.
4. Les exercices de grammaire avec corrigés. A1. – Paris : Hachette, 2006. – 224 p.

5. Martinie B., Wachs S. Phonétique en dialogues / B. Martinie, S. Wachs. – Paris : Clé International, 2006. – 120 p.
6. Monnerie-Goarin A., Schmitt S., Saintenoy S., Szarvas B. Méthode de français A 1 / A. Monnerie-Goarin, S. Schmitt, S. Saintenoy, B. Szarvas. – Paris : Clé International, 2006. – 162 p.
7. Oughlissi E. Vocabulaire progressif du français. Tests. Niveau A1 /E. Oughlissi. – Clé International, 2003. – 94p.
8. Siréjols E., Tempesta G. 450 nouveaux exercices. Niveau débutant / E. Siréjols, G. Tempesta. – Paris : Clé International, 2008. – 155p.
9. Thiévenaz O. Chargée d'enseignement à l'Université de Savoie. Grammaire progressive du français. Niveau A1 / O. Thiévenaz. – Clé International, 2003. – 256p.

Інформаційні ресурси та словники

1. http://www.tv5monde.com/
2. https://langue-francaise.tv5monde.com/?utm_source=tv5monde&utm_medium=metanav&utm_campaign=langue-francaise
3. https://lingust.ru/fran%C3%A7ais/fran%C3%A7ais-le%C3%A7ons
4. https://ru.forvo.com/languages/fr/
5. http://www.bbc.co.uk/languages/french/
6. http://les-verbes.com/
7. https://www.studyfrench.ru/
8. https://context.reverso.net/translation/
9. https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais
10. https://dictionnaire.lerobert.com/

Результати затвердження
робочої програми навчальної дисципліни

Робоча програма затверджена на 2020 / 2021 н.р.

протокол № 1 від 16 жовтня 2020 р.

Завідувач кафедри _________ Хоменко Л.О.
(підпис) (Прізвище ініціали)